

Bruxelles, 25. kolovoza 2026.
(OR. en)

12510/26

DELECT 133
PECHE 318

POP RATNA BILJEŠKA

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Za:	Thérèse BLANCHET, glavna tajnica Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	C(2026) 5667 final
Predmet:	DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../... od 6.8.2026. o izmjeni Uredbe (EU) 2019/1241 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu posebnih tehničkih mjera za rumenca okana (<i>Pagellus bogaraveo</i>) na potpodručjima ICES-a od 6 do 8

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument C(2026) 5667 final.

Priloženo: C(2026) 5667 final



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 6.8.2026.
C(2026) 5667 final

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../...

od 6.8.2026.

**o izmjeni Uredbe (EU) 2019/1241 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu posebnih
tehničkih mjera za rumenca okana (*Pagellus bogaraveo*) na potpodručjima ICES-a od 6
do 8**

OBRAZLOŽENJE

1. KONTEKST DELEGIRANOG AKTA

Uredbom (EU) 2019/1241¹ uspostavlja se okvir za tehničke mjere povezane s ribolovnim aktivnostima u vodama EU-a. U skladu s člankom 3. stavkom 1. te uredbe taj bi okvir trebao doprinijeti postizanju ciljeva utvrđenih u članku 2. Uredbe (EU) br. 1380/2013² o zajedničkoj ribarstvenoj politici, uključujući ribolov na razinama najvišeg održivog prinosa, smanjenje neželjenog ulova i napuštanje prakse odbacivanja ulova, te doprinijeti postizanju dobrog stanja okoliša u morskom okolišu utvrđenog u članku 1. stavku 1. Direktive 2008/56/EZ³.

Člankom 18. stavkom 1. Uredbe (EU) br. 1380/2013 propisano je da države članice koje imaju izravan upravljački interes na koji utječe mjera očuvanja EU-a mogu podnijeti zajedničke preporuke kako bi ispunile svoje obveze na temelju zakonodavstva EU-a u području zaštite okoliša i postigle ciljeve višegodišnjih planova, uključujući plan iz Uredbe (EU) 2019/472⁴ o utvrđivanju višegodišnjeg plana za zapadne vode, ili planova za odbačeni ulov donesenih u okviru tih višegodišnjih planova.

Člankom 15. stavkom 2. Uredbe (EU) 2019/1241 Komisija se ovlašćuje za donošenje delegiranih akata na temelju takvih zajedničkih preporuka kako bi se uzele u obzir regionalne posebnosti relevantnog ribolova, i to izmjenom, dopunom, stavljanjem izvan snage ili odstupanjem od tehničkih mjera utvrđenih u prilogima toj uredbi, u skladu s uvjetima iz članka 29. te uredbe i članka 18. Uredbe (EU) br. 1380/2013. Nadalje, člankom 2. stavkom 2. Uredbe (EU) 2019/1241 Komisija se ovlašćuje za donošenje delegiranih akata kojima se propisuje da se određene tehničke mjere iz članka 13. te uredbe ili dijelova A ili C priloga od V. do X. toj uredbi primjenjuju i na rekreacijski ribolov.

Ova se Uredba temelji na prijedlozima iz zajedničke preporuke čiji je cilj izmjena priloga VI. i VII. Uredbi (EU) 2019/1241 u pogledu posebnih tehničkih mjera za rumenca okana (*Pagellus bogaraveo*) na potpodručjima Međunarodnog vijeća za istraživanje mora (ICES) od 6 do 8 (Keltsko more, kanal La Manche i Biskajski zaljev), koje se primjenjuju na gospodarski i rekreacijski ribolov. Za donošenje ove Uredbe stoga je potrebna upotreba dviju zasebnih ovlasti, predviđenih člankom 2. stavkom 2. odnosno člankom 15. stavkom 2. Uredbe (EU) 2019/1241, što u načelu zahtijeva donošenje zasebnih zakonodavnih akata. Međutim, za sve te mjere postoji suštinska veza između ovlasti i one se stoga mogu kombinirati u skladu s

¹ Uredba (EU) 2019/1241 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. o očuvanju ribolovnih resursa i zaštiti morskih ekosustava putem tehničkih mjera, o izmjeni uredbi Vijeća (EZ) br. 1967/2006, (EZ) br. 1224/2009 i uredbi (EU) br. 1380/2013, (EU) 2016/1139, (EU) 2018/973, (EU) 2019/472 i (EU) 2019/1022 Europskog parlamenta i Vijeća te o stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EZ) br. 894/97, (EZ) br. 850/98, (EZ) br. 2549/2000, (EZ) br. 254/2002, (EZ) br. 812/2004 i (EZ) br. 2187/2005 (SL L 198, 25.7.2019., str. 105., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1241/oj>).

² Uredba (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o zajedničkoj ribarstvenoj politici, izmjeni uredaba Vijeća (EZ) br. 1954/2003 i (EZ) br. 1224/2009 i stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 2371/2002 i (EZ) br. 639/2004 i Odluke Vijeća 2004/585/EZ (SL L 354, 28.12.2013., str. 22., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1380/oj>).

³ Direktiva 2008/56/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 17. lipnja 2008. o uspostavljanju okvira za djelovanje Zajednice u području politike morskog okoliša (Okvirna direktiva o morskoj strategiji) (SL L 164, 25.6.2008., str. 19., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2008/56/oj>).

⁴ Uredba (EU) 2019/472 Europskog parlamenta i Vijeća od 19. ožujka 2019. o utvrđivanju višegodišnjeg plana za stokove ulovljene u zapadnim vodama i njima susjednim vodama i za ribarstvo koje iskorištava te stokove, o izmjeni uredaba (EU) 2016/1139 i (EU) 2018/973 i o stavljanju izvan snage uredaba Vijeća (EZ) br. 811/2004, (EZ) br. 2166/2005, (EZ) br. 388/2006, (EZ) 509/2007 i (EZ) 1300/2008 (SL L 83, 25.3.2019., str. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/472/oj>).

točkom 31. Međuinstitucijskog sporazuma o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016.⁵. Naime, svim tim mjerama želi se doprinijeti očuvanju ribolovnih resursa u određenoj regiji, predlažu se u istoj zajedničkoj preporuci koju su dostavile države članice koje imaju izravan upravljački interes u istoj regiji, a cilj im je izmjena prilogâ istom zakonodavnom aktu.

2. SAVJETOVANJA PRIJE DONOŠENJA AKTA

Regionalna skupina država članica na jugozapadnim vodama (Belgija, Španjolska, Francuska, Nizozemska i Portugal) i regionalna skupina država članica na sjeverozapadnim vodama (Belgija, Irska, Španjolska, Francuska i Nizozemska) dostavile su 3. srpnja 2026. zajedničku preporuku kojom predlažu da se mjere koje se na rumenca okana (*Pagellus bogaraveo*) na potpodručjima ICES-a od 6 do 8 primjenjuju od srpnja 2022. produlje do 31. prosinca 2027. Delegiranom uredbom Komisije (EU) 2023/56⁶ izmijenjena je Uredba (EU) 2019/1241 kako bi se navedene mjere uključile u priloge VI. i VII., dok su delegiranim uredbama Komisije (EU) 2024/491⁷, (EU) 2024/3204⁸, kako je izmijenjena Delegiranom uredbom (EU) 2025/1726⁹, i (EU) 2025/2192¹⁰ te mjere produljene do 31. prosinca 2024., 2025. odnosno 2026. Te mjere uključuju sljedeće: (i) minimalnu referentnu veličinu za očuvanje rumenca okana na potpodručjima ICES-a od 6 do 8; (ii) zabrane ribolova za plovila koja plove pod francuskom zastavom na tim područjima od 1. siječnja do 30. lipnja i (iii) sezonsku zabranu ribolova za gospodarski ribolov, a za rekreacijski ribolov zabranu ribolova tijekom cijele godine na određenim geografskim područjima potpodručja ICES-a 8.

S obzirom na to da su: (i) mjere iz zajedničke preporuke od 3. srpnja 2026. jednake onima koje se primjenjuju na rumenca okana od srpnja 2022., za koje je STECF¹¹ zaključio da bi mogle smanjiti ulove rumenca okana te stoga doprinose postizanju ciljeva utvrđenih u članku 2. Uredbe (EU) br. 1380/2013; (ii) podaci za taj stok i dalje oskudni, a ICES je izdao savjet o nultoj stopi ulova za 2027.¹² i (iii) mjere i dalje strože od osnovnih mjera koje su se primjenjivale na rumenca okana na potpodručjima ICES-a od 6 do 8 prije donošenja

⁵ Međuinstitucijski sporazum Europskog parlamenta, Vijeća Europske unije i Europske komisije o boljoj izradi zakonodavstva (SL L 123, 12.5.2016., str. 1. ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinst/2016/512/oj).

⁶ Delegirana uredba Komisije (EU) 2023/56 od 19. srpnja 2022. o izmjeni Uredbe (EU) 2019/1241 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu posebnih tehničkih mjera za rumenca okana (*Pagellus bogaraveo*) na potpodručjima ICES-a od 6 do 8 (SL L 5, 6.1.2023., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2023/56/oj).

⁷ Delegirana uredba Komisije (EU) 2024/491 od 30. studenog 2023. o izmjeni Uredbe (EU) 2019/1241 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu produljenja primjene posebnih tehničkih mjera za rumenca okana (*Pagellus bogaraveo*) na potpodručjima ICES-a od 6 do 8 (SL L, 2024/491, 13.2.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2024/491/oj).

⁸ Delegirana uredba Komisije (EU) 2024/3204 od 11. listopada 2024. o izmjeni Uredbe (EU) 2019/1241 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu filipinske kućice i rumenca okana (SL L, 2024/3204, 31.12.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2024/3204/oj).

⁹ Delegirana uredba Komisije (EU) 2025/1726 od 27. lipnja 2025. o izmjeni Uredbe (EU) 2019/1241 u pogledu ispravka teritorijalnog područja primjene odredaba koje se odnose na filipinsku kućicu i rumenca okana (SL L, 2025/1726, 30.10.2025., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2025/1726/oj).

¹⁰ Delegirana uredba Komisije (EU) 2025/2192 od 6. kolovoza 2025. o izmjeni Uredbe (EU) 2019/1241 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu posebnih tehničkih mjera za rumenca okana (*Pagellus bogaraveo*) na potpodručjima ICES-a od 6 do 8 (SL L, 2025/2192, 29.10.2025., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2025/2192/oj).

¹¹ <https://publications.jrc.ec.europa.eu/repository/handle/JRC126128>.

¹² ICES. 2026. Rumenac okan (*Pagellus bogaraveo*) na potpodručjima ICES-a 6 – 8 (Keltska mora, kanal La Manche i Biskajski zaljev), <https://doi.org/10.17895/ices.advice.30932393>.

Delegirane uredbe Komisije (EU) 2023/56, Komisija smatra da su ispunjeni zahtjevi iz članka 15. stavka 4. Uredbe (EU) 2019/1241.

Savjetovanje sa Stručnom skupinom za ribarstvo i akvakulturu provedeno je 10. srpnja 2026.

3. PRAVNI ELEMENTI DELEGIRANOG AKTA

Sažetak djelovanja

Delegiranim aktom mijenjaju se prilozi VI. i VII. Uredbi (EU) 2019/1241 tako što se postojeće mjere za rumenca okana produljuju do 31. prosinca 2027.

Pravna osnova

Članak 2. stavak 2. i članak 15. stavak 2. Uredbe (EU) 2019/1241.

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../...

od 6.8.2026.

o izmjeni Uredbe (EU) 2019/1241 Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu posebnih tehničkih mjera za rumenca okana (*Pagellus bogaraveo*) na potpodručjima ICES-a od 6 do 8

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u Uredbu (EU) 2019/1241 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2019. o očuvanju ribolovnih resursa i zaštiti morskih ekosustava putem tehničkih mjera, o izmjeni uredbi Vijeća (EZ) br. 1967/2006, (EZ) br. 1224/2009 i uredbi (EU) br. 1380/2013, (EU) 2016/1139, (EU) 2018/973, (EU) 2019/472 i (EU) 2019/1022 Europskog parlamenta i Vijeća te o stavljanju izvan snage uredbi Vijeća (EZ) br. 894/97, (EZ) br. 850/98, (EZ) br. 2549/2000, (EZ) br. 254/2002, (EZ) br. 812/2004 i (EZ) br. 2187/2005¹, a posebno njezin članak 2. stavak 2. i članak 15. stavak 2.,

budući da:

- (1) Uredbom (EU) 2019/1241 utvrđene su posebne tehničke mjere za vode Unije. Prilogom VI. toj uredbi propisane su regionalne tehničke mjere za sjeverozapadne vode, a Prilogom VII. za jugozapadne vode.
- (2) Člankom 18. stavkom 1. Uredbe (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća² propisano je da države članice koje imaju izravan upravljački interes u pogledu mjera Unije za očuvanje koje se primjenjuju na određenu geografsku regiju mogu podnijeti zajedničke preporuke za postizanje ciljeva tih mjera.
- (3) Belgija, Španjolska, Francuska, Nizozemska i Portugal („regionalna skupina država članica na jugozapadnim vodama”) te Belgija, Španjolska, Francuska, Irska i Nizozemska („regionalna skupina država članica na sjeverozapadnim vodama”) imaju izravan upravljački interes u ribarstvu na jugozapadnim odnosno sjeverozapadnim vodama.
- (4) Regionalna skupina država članica na jugozapadnim vodama i regionalna skupina država članica na sjeverozapadnim vodama dostavile su 3. srpnja 2026. zajedničku preporuku kojom predlažu da se mjere koje se na rumenca okana (*Pagellus bogaraveo*) na potpodručjima ICES-a od 6 do 8 primjenjuju od srpnja 2022. produlje do 31. prosinca 2027. Predložene mjere uključuju: (i) minimalnu referentnu veličinu za očuvanje rumenca okana od 36 cm za gospodarski ribolov na potpodručjima ICES-a od 6 do 8; (ii) zabranu ribolova za plovila koja plove pod francuskom zastavom na tim područjima od 1. siječnja do 30. lipnja i (iii) sezonsku zabranu gospodarskog

¹ SL L 198, 25.7.2019., str. 105., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1241/oj>.

² Uredba (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o zajedničkoj ribarstvenoj politici, izmjeni uredaba Vijeća (EZ) br. 1954/2003 i (EZ) br. 1224/2009 i stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 2371/2002 i (EZ) br. 639/2004 i Odluke Vijeća 2004/585/EZ (SL L 354, 28.12.2013., str. 22.), ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1380/oj>

ribolova i zabranu rekreacijskog ribolova tijekom cijele godine na određenim geografskim područjima potpodručja ICES-a 8.

- (5) Savjetovanje sa Stručnom skupinom za ribarstvo i akvakulturu provedeno je 10. srpnja 2026.
- (6) Znanstveni, tehnički i gospodarski odbor za ribarstvo („STECF”) 2021. ocijenio je mjere, koje se primjenjuju na rumenca okana od srpnja 2022., i zaključio da bi mogle smanjiti ulov rumenca okana te stoga doprinose postizanju ciljeva utvrđenih u članku 2. Uredbe (EU) br. 1380/2013.
- (7) S obzirom na taj zaključak STECF-a i s obzirom na to da su podaci za taj stok i dalje oskudni, a ICES je izdao savjet o nultoj stopi ulova za 2027., i da su predmetne mjere strože od osnovnih mjera koje su se primjenjivale na rumenca okana na potpodručjima ICES-a od 6 do 8 prije donošenja mjera čije se produljenje traži, Komisija smatra da su ispunjeni zahtjevi iz članka 15. stavka 4. Uredbe (EU) 2019/1241.
- (8) Dvije ovlasti predviđene člankom 2. stavkom 2. odnosno člankom 15. stavkom 2. Uredbe (EU) 2019/1241 za rekreacijski odnosno gospodarski ribolov, na kojima se temelji ova Uredba, suštinski su povezane za sve te mjere u smislu točke 31. Međuinstitucijskog sporazuma o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016.³. Naime, svim tim tehničkim mjerama želi se doprinijeti očuvanju ribolovnih resursa u određenoj regiji, predlažu se u istoj zajedničkoj preporuci koju su dostavile države članice koje imaju izravan upravljački interes u istoj regiji, a cilj im je izmjena prilogâ istom zakonodavnom aktu.
- (9) Budući da mjere predviđene ovom Uredbom izravno utječu na planiranje ribolovne sezone plovila Unije i na s tim povezane gospodarske aktivnosti, ova bi Uredba trebala stupiti na snagu što prije.
- (10) Budući da mjere koje treba produljiti istječu 31. prosinca 2026., ova bi se Uredba radi pravnog kontinuiteta trebala početi primjenjivati od 1. siječnja 2027.
- (11) Mjerama uvedenima ovom Uredbom koje se primjenjuju na vode Unije nastoje se ostvariti ciljevi iz članka 494. stavaka 1. i 2. Sporazuma o trgovini i suradnji između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju, s jedne strane, i Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske, s druge strane⁴, te se uzimaju u obzir načela iz članka 494. stavka 3. tog sporazuma. Njima se ne dovode u pitanje mjere koje se primjenjuju u vodama Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske.
- (12) Uredbu (EU) 2019/1241 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

³ Međuinstitucijski sporazum Europskog parlamenta, Vijeća Europske unije i Europske komisije o boljoj izradi zakonodavstva (SL L 123, 12.5.2016., str. 1. ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinst/2016/512/oj).

⁴ Sporazum o trgovini i suradnji između Europske unije i Europske zajednice za atomsku energiju, s jedne strane, i Ujedinjene Kraljevine Velike Britanije i Sjeverne Irske, s druge strane (SL L 149, 30.4.2021., str. 10., ELI: [http://data.europa.eu/eli/agree_international/2021/689\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/agree_international/2021/689(1)/oj)).

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Tehničke mjere za rumenca okana (*Pagellus bogaraveo*) na potpodručjima ICES-a od 6 do 8

Prilozi VI. i VII. Uredbi (EU) 2019/1241 mijenjaju se u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.

Članak 2.

Stupanje na snagu i razdoblje primjene

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 1. siječnja 2027. do 31. prosinca 2027.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 6.8.2026.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN